

# صحيفة بيانات السلامة



1.03 : نسخة 15 ديسمبر 2025 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY  
كود المنتج : 000001202414

وسائل التعريف الأخرى

00141102; 00141104

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات موزعة صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

PS.ACEMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 : رقم هاتف الطوارئ 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Chronic 3, H412

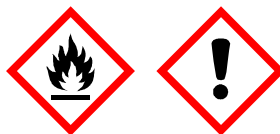
المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



تحذير

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | : الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                                |              |         |

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر  
سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

: الوقاية : ليس قفازات واقية. ليس واقية العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.  
: الاستجابة : اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها.  
: التخزين : غير قابل للتطبيق.  
: التخلص من النفايات : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P273, P261, P362 + P364, P501  
: مكونات خطرة : (700 ≥ MW) resin epoxy أوكتاديكاناميد ، N ، N ، 1-6'-hydroxy-12] hexanediylbis- و ethylenediamine with products reaction , -hydroxy-12 , acid Octadecanoic  
: عناصر التوسيم التكميلية : تحتوي مكونات إيبوكسية. قد يحدث تفاعل تحسسي.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطاوط وحاجيات معينة خطرة  
غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال  
غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر  
غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف  
التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط خليط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                    | التصنيف                                                                                                                                                                        | %          | المعرفات                                                                           | اسم المكون/المنتج      |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| [2] [1] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤17  | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS :1330-20-7 | الزليلين               |
| [1]     | Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 5%                                                                                  | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                                      | ≥5.0 - ≤10 | :# REACH<br>01-2119456619-26                                                       | epoxy resin (MW ≤ 700) |

Arabic (AR)

Saudi Arabia

15/2

|                                                          |                                                         |                                                                                                                                   |                                                     |                                                                                                          |                                                                             |         |  |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| 15 ديسمبر 2025                                           |                                                         | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                    |                                                     | 000001202414                                                                                             |                                                                             | : الرمز |  |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY                            |                                                         |                                                                                                                                   |                                                     |                                                                                                          |                                                                             |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات                     |                                                         |                                                                                                                                   |                                                     |                                                                                                          |                                                                             |         |  |
| Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 5%                               | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411           |                                                                                                                                   | المفوضية الأوروبية:<br>500-033-5<br>25068-38-6 :CAS | ethylbenzene                                                                                             |                                                                             |         |  |
| [1] [2]                                                  | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس المحي<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic | ≥1.0 - ≤5.0                                         | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>601-023-00-4 فهرست: |                                                                             |         |  |
| [1] [2]                                                  | -                                                       | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336                               | ≥0.30 - ≤2.5                                        | :# REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>78-83-1 :CAS<br>603-108-00-1 فهرست:  | 2-methylpropan-1-ol                                                         |         |  |
| [1] [2]                                                  | -                                                       | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                                                             | ≥1.0 - ≤5.0                                         | :# REACH<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>107-98-2 :CAS<br>603-064-00-3 فهرست: | 1-methoxy-2-propanol                                                        |         |  |
| [1]                                                      | EUH066: C ≥ 20%                                         | Asp. Tox. 1, H304<br>EUH066                                                                                                       | ≥1.0 - ≤5.0                                         | :# REACH<br>01-2119457273-39<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-481-9<br>64742-48-9 :CAS                      | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics       |         |  |
| [1]                                                      | -                                                       | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 4, H413                                                                                     | <1.0                                                | CAS: 55349-01-4                                                                                          | أوكتاديكاناميد ، N ،<br>-hydroxy-12] hexanediylbis-1                        |         |  |
| [1]                                                      | -                                                       | Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                    | ≤0.30                                               | :# REACH<br>01-2119979085-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>309-629-8<br>100545-48-0 :CAS                     | حمض أوكتاديكانويك ،<br>12-هيدروكسي- ، منتجات التفاعل مع<br>الإيثيلين ديامين |         |  |
| انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً. |                                                         |                                                                                                                                   |                                                     |                                                                                                          |                                                                             |         |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإلحاقية، وسامة، ومترابطة بيولوجياً (PBT) أو كمعاد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن : ملامسة العين 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو : استنشاق حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى : ملامسة الجلد عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز : |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                              |              |         |

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية  
ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار  
ليست هناك بيانات معينة.  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
ليست هناك بيانات معينة.

الابتلاع :

استنشاق :

ملامسة الجلد :

ملامسة العين :

استنشاق :

ملامسة الجلد :

الابتلاع :

ملامسة العين :

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.  
لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب :

معالجات خاصة :

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

وسائل الإطفاء المناسبة :

لا تستخدم المياه النفاثة.

وسائل الإطفاء غير المناسبة :

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.  
قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
مركبات هالوجينية  
أكسيد/أكاسيد فلزية

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :

منتجات احتراق خطيرة :

##### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.  
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

إحتياجات خاصة لمكافحي الحريق :

معدات الحماية الشخصية والاحتياجات :

اللازمة لعمال الإطفاء

|                                      |                              |              |       |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------|-------|
| 15 ديسمبر 2025                       | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY        |                              |              |       |
| القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض |                              |              |       |

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- للمساعي الطوارئ : للأفراد من خارج فريق الطوارئ

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الميكبوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.
- للمسكب الكبير : انسكاب صغير
- للمسكب الكبير : انسكاب كبير
- 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

#### القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.
- إرشادات حول الصحة المهنية العامة
- 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد
- خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | : الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |
| القسم 7: المناولة والتخزين    |                              |              |         |

### 7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| قيم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | اسم المُكوّن/المنتج                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> [mixed isomers], [xylene] isomers] تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b><br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 152 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 375 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 568 مج / م <sup>3</sup> . | الزيلين<br><br>ethylbenzene<br><br>2-methylpropan-1-ol<br><br>1-methoxy-2-propanol |

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

#### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالبط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

|                                       |                              |              |         |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | : الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY         |                              |              |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |              |         |

- مطاط البوتيل
- يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفروول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.
- ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناوله المنتج.
- حماية تنفسية
- ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

|                                         |
|-----------------------------------------|
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |
|-----------------------------------------|

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

### المظهر

- سائل.
- رمادي.
- أروماتية.
- غير متوفرة.
- غير مُحَدَّدة.
- >37.78°
- الحالة الفيزيائية
- اللون
- الرائحة
- عتبة الرائحة
- نقطة الانصهار/نقطة التجمد
- نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

- غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- غير متوفرة.
- القابلية على الاشتعال
- الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

- كأس مغلق: 29°
- نقطة الوميض
- درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة | ف    | °    | اسم المُكوّن                                                          |
|---------|------|------|-----------------------------------------------------------------------|
|         | >446 | >230 | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics |

- ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
- غير قابل للتطبيق.
- ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
- كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
- كينماتي (40°): < 21 s<sup>2</sup>/mm
- درجة حرارة الانحلال
- درجة تركيز الحامض
- اللزوجة

- : الذوبانية (نيات)

| النتيجة          | وسائل الإعلام |
|------------------|---------------|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

- غير قابل للتطبيق.
- معامل تفريق الأوكتانول/الماء

- : الضغط البخاري

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |                | اسم المُكوّن        |
|------------------------------|------------|------------------------------|----------------|---------------------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق                      | الطريقة        |                     |
|                              |            |                              |                | 2-methylpropan-1-ol |
|                              |            |                              | DIN EN 13016-2 | <1.6                |
|                              |            |                              |                | <12.00102           |

- : الكثافة النسبية
- : الخواص الانفجارية
- : خواص مؤكسدة

1.52

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

|             |              |      |
|-------------|--------------|------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/7 |
|-------------|--------------|------|

|                                         |                                |              |         |
|-----------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                          | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | : الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY           |                                |              |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                                |              |         |

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

: حجم الجسيمات المتوسط

9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّس.  
ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

: 10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون مركبات هالوجينية أكسيد/أكاسيد فلزية

: 10.6 نواتج التحلل الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوّط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناء على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

سمية حادة

| الجرعة / التعرض         | النتيجة                   | اسم المُكوّن/المنتج                                                   |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 4.3 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50        | XYLENES                                                               |
| 1.7 جرام / كجم          | أرنب - جلدي - LD50        | EPOXY RESIN ( AVERAGE MOLECULAR WT < 700)                             |
| <2 جرام / كجم           | فأر - بالفم - LD50        |                                                                       |
| <2 جرام / كجم           | أرنب - جلدي - LD50        |                                                                       |
| 3.5 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50        | ethylbenzene                                                          |
| 17.8 جرام / كجم         | أرنب - جلدي - LD50        |                                                                       |
| 17.8 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار |                                                                       |
| 2830 مج / كجم           | فأر - بالفم - LD50        | 2-methylpropan-1-ol                                                   |
| 2460 مج / كجم           | أرنب - جلدي - LD50        |                                                                       |
| 24.6 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار |                                                                       |
| 13 جرام / كجم           | أرنب - جلدي - LD50        | 1-methoxy-2-propanol                                                  |
| 5.2 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50        |                                                                       |
| <7000 جزء من المليون    | فأر - استنشاق - LC50 بخار |                                                                       |
| [6 ساعات]               |                           | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics |
| <6 جرام / كجم           | فأر - بالفم - LD50        |                                                                       |
| <5000 مج / كجم          | أرنب - جلدي - LD50        |                                                                       |
| 15/8                    | Saudi Arabia              | Arabic (AR)                                                           |

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز : |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

|                                                                        |                      |                         |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------|
| Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine | فأر - بالفم - LD50   | 2000 مج / كجم           |
|                                                                        | فأر - استنشاق - LC50 | 5.05 مج / لتر [4 ساعات] |
|                                                                        | أغبرة و ضباب         |                         |

### تقديرات السمية الحادة

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك              |
| 12230.7 مج / كجم               | جلدي                |
| 71.29 مج / لتر                 | الاستنشاق (الأبخرة) |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الإستنتاجات/الملخص

### التهيج/التآكل

|                                                                                                           |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| النتيجة                                                                                                   | اسم المُكوّن/المنتج    |
| أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | الزيلين                |
| أرنب - الجلد - مُهيج خفيف                                                                                 | epoxy resin (MW ≤ 700) |
| أرنب - الأُغين - مُهيج خفيف                                                                               | -                      |

### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

|            |                          |                                                                       |
|------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| النتيجة    | اختبار                   | اسم المُكوّن/المنتج                                                   |
| استحساسية. | فأر - الجلد.<br>429 OECD | epoxy resin (MW ≤ 700)                                                |
| استحساسية. | خنزير هندي - الجلد.      | حمض أوكتاديكانويك ، 12-هيدروكسي- ، منتجات التفاعل مع الإيثيلين ديامين |

### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

|                     |              |         |                      |
|---------------------|--------------|---------|----------------------|
| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج  |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | الزيلين              |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol  |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -                    |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | 1-methoxy-2-propanol |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

|                           |              |         |                     |
|---------------------------|--------------|---------|---------------------|
| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene        |

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | : الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                              |              |         |

:الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### خطر الشَّظ في الجهاز التنفسي

| النتيجة                                                                                   | اسم المكوّن/المنتج                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1<br>خطر السمية بالشفط - الفئة 1<br>خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين<br>ethylbenzene<br>Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics |

:الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

#### آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقّق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

##### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### آثار صحية مزمنة كامنة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشقّقه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنّب ملامستها للجلد والثياب.

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/10 |
|-------------|--------------|-------|

|                                                                                                                                                                  |                              |              |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                                                                                                                                                   | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز : |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY                                                                                                                                    |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السمية                                                                                                                                       |                              |              |         |
| لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008. |                              |              |         |
| 11.2.2 المعلومات الأخرى                                                                                                                                          |                              |              |         |
| غير متوفرة.                                                                                                                                                      |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية                                                                                                                                  |                              |              |         |

#### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض           | الأنواع                                   | النتيجة                | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 0.3 مج / لتر [21 أيام]    | براغيث الماء                              | مزمّن - NOEC           | epoxy resin (MW ≤ 700)                                                 |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء                              | حاد - LC50             | ethylbenzene                                                           |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء                              | حاد - EC50 - ماء عذب   |                                                                        |
| 1 مج / لتر                | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia      | مزمّن - NOEC - ماء عذب |                                                                        |
| 1100 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                              | حاد - EC50             | 2-methylpropan-1-ol                                                    |
| <4500 مج / لتر [96 ساعات] | السّمك - السمك الذهبي                     | حاد - LC50 - ماء عذب   | 1-methoxy-2-propanol                                                   |
| 23300 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء - براغيث الماء               | حاد - LC50             | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |
| <10 مج / لتر [96 ساعات]   | السّمك - mykiss Oncorhynchus              | حاد - LC50             |                                                                        |
| <10 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء - magna Daphnia              | حاد - EC50             |                                                                        |
| <100 مج / لتر [72 ساعات]  | الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella | حاد - EC50             |                                                                        |

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الإستنتاجات/الملخص

#### 12.2 الثبات والتحلل

| اللقحة | الجرعة                | النتيجة   | اختبار                                                          | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|--------|-----------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|        | 5% [28 أيام]          | OECD 301F | قابلية التحلل البيولوجي<br>الجاهزة - اختبار الزجاجاة<br>المطلقة | epoxy resin (MW ≤ 700)                                                 |
|        | 79% [10 أيام] - بسرعة | -         |                                                                 | ethylbenzene                                                           |
|        | 22% [28 أيام]         | -         |                                                                 | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|----------------------------|---------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                                                 |
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | epoxy resin (MW ≤ 700)                                                 |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                                           |
| متأصّل                     | -             | -                  | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

|                                 |                              |              |         |
|---------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز : |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY   |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |              |         |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المُكوّن/المنتج                                                   |
|---------|--------------|--------|-----------------------------------------------------------------------|
| مُخفض   | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | الزيلين                                                               |
| مُنخفض  | 31           | 3      | epoxy resin (MW ≤ 700)                                                |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene                                                          |
| مُنخفض  | -            | 1      | 2-methylpropan-1-ol                                                   |
| مُنخفض  | -            | <1     | 1-methoxy-2-propanol                                                  |
| عالٍ    | -            | >5.86  | حمض أوكتايديكانيك ، 12-هيدروكسي- ، منتجات التفاعل مع الإيثيلين ديامين |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المُكوّن/المنتج                                       |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------|
| 445     | 2.6    | epoxy resin (MW ≤ 700)                                    |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                                              |
| 12.0246 | 1.1    | 2-methylpropan-1-ol                                       |
| 10.447  | 1      | 1-methoxy-2-propanol                                      |
| 20556.9 | 4.3    | أوكتايديكانيك ، N ،<br>-hydroxy-12] hexanediylbis-1'6-' N |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

: نفاية خطرة

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

#### التغليف

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/12 |
|-------------|--------------|-------|

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز : |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفايات في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) | تغليف مختلط |
|---------------|--------------------------------|-------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |             |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيلاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID                                     | IMDG              | IATA            |  |
|---------------------------------------------|-------------------|-----------------|--|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263            | UN1263          |  |
| 14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء              | PAINT           |  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                 | 3               |  |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III               | III             |  |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | لا.               | No.             |  |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق. | Not applicable. |  |

#### معلومات إضافية

لم يتم التعرف على شيء منهم.  
(D/E)  
None identified.  
لم يتم التعرف على شيء منهم.

ADR/RID :  
كود النفق :  
IMDG :  
IATA :

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم :  
14.7 النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :  
غير قابل للتطبيق.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/13 |
|-------------|--------------|-------|

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | الرمز : |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |
| القسم 15: المعلومات التنظيمية |                              |              |         |

**Explosive precursors :** This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

**Ozone depleting substances (EU 2024/590)**

لم ترد بالفائمة.

**15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات** لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

|                            |
|----------------------------|
| القسم 16: المعلومات الأخرى |
|----------------------------|

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**الاختصارات :**  
ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

**نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً :**  
H225 : سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.  
H226 : سائل وبخار لهوب.  
H304 : قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.  
H312 : ضار عند ملامسة الجلد.  
H315 : يسبب تهيج الجلد.  
H317 : قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
H318 : يسبب تلفاً شديداً للعين.  
H319 : يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
H332 : ضار عند الاستنشاق.  
H335 : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
H336 : قد يسبب النعاس أو الترنح.  
H373 : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.  
H411 : سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
H412 : ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
H413 : قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.  
EUH066 : قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

**نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS) :**  
Acute Tox. 4 : سمية حادة - الفئة 4  
Aquatic Chronic 2 : الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2  
Aquatic Chronic 3 : الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3  
Aquatic Chronic 4 : الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4  
Asp. Tox. 1 : خطر السمية بالشفط - الفئة 1  
Eye Dam. 1 : تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
Eye Irrit. 2 : تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2  
Flam. Liq. 2 : سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2  
Flam. Liq. 3 : سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
Skin Irrit. 2 : تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2  
Skin Sens. 1 : التحسس الجلدي - الفئة 1  
Skin Sens. 1B : التحسس الجلدي - الفئة 1 باء  
STOT RE 2 : السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2  
STOT SE 3 : السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

**السيرة**

15 ديسمبر 2025 : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة  
29 أبريل 2025 : تاريخ الإصدار السابق  
EHS : من إعداد  
1.03 : نسخة

**إخلاء مسؤولية**

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/14 |
|-------------|--------------|-------|

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 15 ديسمبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202414 | : الرمز |
| SIGMACOVER 435 BASE LIGHTGREY |                              |              |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى    |                              |              |         |

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.